

## DE Datenblatt

## Anbau Panel TWICE up & down CCT IP54



### Energiesparendes LED Panel in flacher, moderner Ausführung.

Die transparente Gehäuserückseite ermöglicht ein zusätzlich nach oben gerichtetes Hintergrundlicht. Formschön und montagefreundlich

Montageart: Anbau Wand / Decke  
Farbe: weiß, schwarz  
Material: Polypropylen



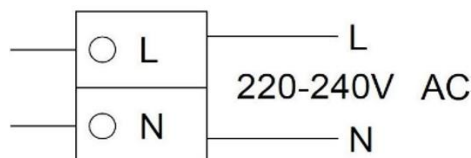
|                |                 |                     |               |
|----------------|-----------------|---------------------|---------------|
| <b>Art.Nr.</b> | 2460.50124.0196 | <b>Q420 weiß</b>    | <b>EAN</b>    |
| <b>Art.Nr.</b> | 2460.50124.1996 | <b>Q420 schwarz</b> | 9008954664874 |
| <b>Art.Nr.</b> | 2459.51124.1996 | <b>R420 schwarz</b> | 9008954664881 |
|                |                 |                     | 9008954664898 |

### Elektrik

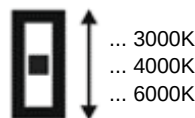
Lichtquelle: LED (nicht austauschbar)  
LED-Lebensdauer: L70/B50 (25°C) 15.000 Std.  
Leistung: 24W  
Lichtstrom: 3200lm ( $\phi_{use}$  360°, brutto)  
Farbwiedergabe: CRI  $\geq$  80  
Ähnlichste Farbtemperatur: CCT - 3000K 4000K 6000K  
Lichtaustritt: direkt  
Symmetrie: symmetrisch  
Abstrahlwinkel: 113°  
Dimmbar: nein  
Betriebsgerät: LED-Treiber (nicht austauschbar)  
Anschlussspannung: 220 - 240V AC / 50Hz  
Leuchtenanschluss: Steckklemme 2-polig, max. 1,50mm<sup>2</sup>

### Montage + Anschluss

- > Netzspannung unterbrechen
- > Montageplatte von Leuchte abnehmen
- > Montageposition bestimmen und Dübel einsetzen
- > Kabel durch Montageplatte durchführen
- > Montageplatte mit Schrauben montieren
- > Leuchte lt. Skizze anschließen
- > Leuchtkörper an Montageplatte befestigen (eindrehen)
- > Netzspannung einschalten



### Einstellung Lichtfarbe



### Störungen

- > Spannung prüfen
- > Anschluss prüfen
- > Leitung prüfen

### Gehäusedaten

Farbe: weiß, schwarz  
Material Gehäuse: Polypropylen  
Material Abdeckung: Polystyrol - opal  
Verschlussart: fix verschlossen

### Schutztechnik

Schutzart: IP54  
Schutzklasse: SK II - Schutzisolierung  
Temperaturbereich: -10°C bis +40°C

### Zubehör

Montagematerial

### Abmessungen

$\phi \times h$  = Durchmesser x Höhe /  $l \times b \times h$  = Länge x Breite x Höhe

|                     |                       |                  |
|---------------------|-----------------------|------------------|
| <b>Q420 weiß</b>    | $l \times b \times h$ | 420 x 420 x 29mm |
| <b>Q420 schwarz</b> | $l \times b \times h$ | 420 x 420 x 29mm |
| <b>R420 schwarz</b> | $\phi \times h$       | 420 x 29mm       |

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **E**  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

### Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten. Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.



## Datový list

## Panelové svítidlo na stěny a stropy TWICE up & down CCT IP54



**Úsporný LED panel v tenkém moderním provedení**  
Díky transparentní horní straně svítí světlo také ke stropu  
Jednoduchá montáž

Způsob montáže: Na omítku, stěnu/strop  
Barva: bílá, černá  
Materiál: Polypropylen



|                  |                 |                   |               |
|------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| <b>E2 číslo:</b> | 2460.50124.0196 | <b>Q420 bílá</b>  | <b>EAN</b>    |
| <b>E2 číslo:</b> | 2460.50124.1996 | <b>Q420 černá</b> | 9008954664874 |
| <b>E2 číslo:</b> | 2459.51124.1996 | <b>R420 černá</b> | 9008954664881 |
|                  |                 |                   | 9008954664898 |

### Techn. Data

Světelným zdrojem: LED (nelze vyměnit)  
Životnost: L70/B50 (25°C) 15.000 hodin  
Výkon: 24W  
Světelný tok: 3200lm ( $\phi_{use}$  360°, hrubý)  
Reprodukce barev: CRI  $\geq$  80  
Barva světelného zdroje: CCT - 3000K 4000K 6000K  
Svícení: přímé  
Symetrie: symetrická  
Úhel svícení: 113°  
Stmívatelné: ne  
Předřadným přístrojem: Napájecí LED zdroj (nevyměnitelný)  
Napětí: 220 - 240V AC / 50Hz  
Připojení svítidla: Svorkovnice 2-pólová, max. 1,50mm<sup>2</sup>

### Materiál

Barva: bílá, černá  
Tělo svítla: Polypropylen  
Kryt: Polystyren - opál  
Druh připevnění: fix zavřeno

### Ochrana

Stupeň krytí: IP54  
Třída ochrany: SKII - přídatná izolace  
Teplotní rozsah: -10°C na +40°C

### Příslušenství

obsahuje: Montážní materiál

### Rozměry

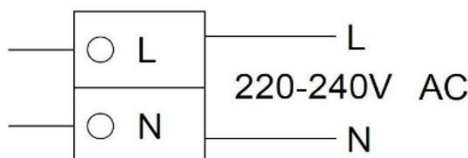
$\varnothing \times v$  = průměr x výška /  $dx \times xv$  = délka/šířka/výška

|                   |                        |                  |
|-------------------|------------------------|------------------|
| <b>Q420 bílá</b>  | $dx \times xv$         | 420 x 420 x 29mm |
| <b>Q420 černá</b> | $dx \times xv$         | 420 x 420 x 29mm |
| <b>R420 černá</b> | $\varnothing \times v$ | 420 x 29mm       |

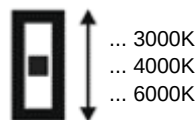
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **E**  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

### Montáž a připojení

- > Přerušete napětí
- > Sejměte patici svítidla (otočte směr OPEN)
- > Zvolte polohu světla a navrtejte hmoždinky
- > Prostrčte kabel paticí svítidla
- > Přišroubujte patici svítidla
- > Připojte světlo dle skici
- > Světlo připevněte otočením
- > Zapněte napětí



### Nastavení barvy světla



### Poruchy:

- > Zkontrolujte napětí
- > Zkontrolujte připojení
- > Zkontrolujte kab. Vedení

**Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.**

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.  
Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží senzoru vypněte.  
Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

SK

## Dátový list

## Panelové svetidlo na steny a stropy TWICE up &amp; down CCT IP54



## Úsporný LED panel v tenkom modernom prevedení

Vďaka transparentnej hornej strane svieti svetlo aj k stropu  
Jednoduchá montáž

Spôsob montáže: Na omietku, stenu/strop  
Farba: biela, čierna  
Materiál: Polypropylén



|                  |                 |                    |               |
|------------------|-----------------|--------------------|---------------|
| <b>E2 číslo:</b> | 2460.50124.0196 | <b>Q420 biela</b>  | <b>EAN</b>    |
| <b>E2 číslo:</b> | 2460.50124.1996 | <b>Q420 čierna</b> | 9008954664874 |
| <b>E2 číslo:</b> | 2459.51124.1996 | <b>R420 čierna</b> | 9008954664881 |
|                  |                 |                    | 9008954664898 |

## Technická data

Svetelný zdroj: LED (nedá sa vymeniť)  
Životnosť: L70/B50 (25°C) 15.000 hodín  
Výkon: 24W  
Svetelný tok: 3200lm ( $\phi_{use}$  360°, hrubý)  
Reprodukcia farieb: CRI  $\geq$  80  
Farba svetelného zdroja: CCT - 3000K 4000K 6000K  
Svietenie: priame  
Symetria: symetrická  
Uhol: 113°  
Stmievateľné: nie  
Ovládacie zariadenie: Napájací LED zdroj (nevymeniteľný)  
Napätie: 220 - 240V AC / 50Hz  
Pripojenie svetidla: Svorkovnice 2-pólová, max. 1,50mm²

## Materiál

Farba: biela, čierna  
Telo svetla: Polypropylén  
Kryt: Polystyrén - opál  
Druh pripevnenia: fix zatvorené

## Ochrana

Stupeň krytia: IP54  
Trieda ochrany: SKII - prídavná izolácia  
Teplotný rozsah: -10°C na +40°C

## Príslušenstvo

obsahuje: Montážny materiál

## Rozmery

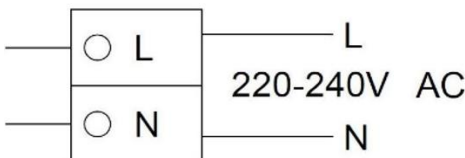
Øxv = priemer x výška / dxšxv = dĺžka/šírka/výška

|                    |       |                  |
|--------------------|-------|------------------|
| <b>Q420 biela</b>  | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| <b>Q420 čierna</b> | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| <b>R420 čierna</b> | Øxv   | 420 x 29mm       |

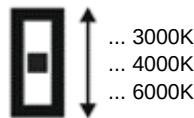
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj  
triedy energetickej účinnosti E  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

## Montáž a pripojenie

- > Prerušte napätie
- > Odoberte päťicu svetidla (otočte smer OPEN)
- > Zvoľte polohu svetla a navŕtajte hmoždinky
- > Prestrčte kábel päťicou svetidla
- > Priskrutkujte päťicu svetidla
- > Pripojte svetlo podľa skice
- > Svetlo pripevnite otočením
- > Zapnite napätie



## Nastavenie farby svetla



## Poruchy:

- > Skontrolujte napätie
- > Skontrolujte pripojenie
- > Skontrolujte kab. Vedenie

## Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné.  
Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite.  
Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

**SL Tehnični podatki Panelna svetilka za stene in strope TWICE up & down CCT IP54**

**Varčni LED Panel raven, moderna izvedba**  
Transparentno ohišje omogoča osvetlitev navzgor  
Elegantna oblika in enostavno motiranje

Montaža: nadomet strop / stena  
Barva: bela, črna  
Material: Polipropilen

|            |                 |                  |     |               |
|------------|-----------------|------------------|-----|---------------|
| Št.artikla | 2460.50124.0196 | <b>Q420 bela</b> | EAN | 9008954664874 |
| Št.artikla | 2460.50124.1996 | <b>Q420 črna</b> |     | 9008954664881 |
| Št.artikla | 2459.51124.1996 | <b>R420 črna</b> |     | 9008954664898 |

**Elektro**

|                        |                                          |
|------------------------|------------------------------------------|
| Svetlobni vir:         | LED (ni zamenljiva)                      |
| Življenska doba:       | L70/B50 (25°C) 15.000 ur                 |
| Moč:                   | 24W                                      |
| Svetilnost:            | 3200lm ( $\phi_{use}$ 360°, bruto)       |
| Obnovljivost svetlobe: | CRI ≥ 80                                 |
| Barva svetlobe:        | CCT - 3000K 4000K 6000K                  |
| Izhod svetlobe:        | neposredno                               |
| Simetrija:             | simetrična                               |
| Kot sevanja:           | 113°                                     |
| Zatamniti:             | no                                       |
| Krmilna naprava:       | Gonilnikom LED (ni mogoče zamenjati)     |
| Napetost:              | 220 - 240V AC / 50Hz                     |
| Priklopne sponke:      | Sponka 2-polna, max. 1,50mm <sup>2</sup> |

**Ohišje**

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Barva ohišja: | bela, črna        |
| Ohišje:       | Polipropilen      |
| Pokrov:       | Polistiren - opal |
| Zaključek:    | trajno zaprta     |

**Varnost**

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Zaščita:              | IP54                      |
| Klasa zščite:         | SK II - dvojno izoliranje |
| Temperaturno območje: | -10°C za +40°C            |

**Pribor**

|            |                   |
|------------|-------------------|
| vključuje: | Montažni material |
|------------|-------------------|

**Mere**

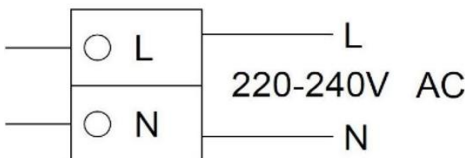
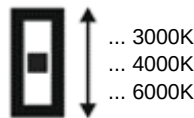
|           |       |                  |
|-----------|-------|------------------|
| Q420 bela | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| Q420 črna | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| R420 črna | Øxv   | 420 x 29mm       |

Øxv = premer x višina / dxšxv = dolžina/širina/višina

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti **E**  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

**Montaža in priklop**

- > Prekiniti omrežno napetost
- > Sneti pokrov (orniti v smeri OPEN)
- > Določite položaj namestitve in vstavite zatiče
- > Napeljite kabel skozi pokrov
- > Pričvrstite pokrov z vijaki
- > Priklopite svetilko po načrtu
- > Pritrdite telo svetilke na pokrov (privijte)
- > Vključite napetost

**Nastavitev barvne temperature****Motnje**

- > Preverite napetost
- > Preverite priklop
- > Preverite vodnike

**Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.**

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna. Inštalacijo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek. omrežja. Naprave ne smemo spreminjati.

Vsaka sprememba lahko naredi napravo nevarno in se garancija ne prizna.



## Podatkovni list

## Zidna i stropna panelna rasvjeta TWICE up & down CCT IP54



### Štedljivi LED Panel u ravnoj i suvremenoj izvedbi

Transparentno kućište omogućava svijetlosni snop prema gore  
Lijepog oblika i jednostavna za montiranje

Montaža: nadgradna, zid/strop  
Boja: bjela, crna  
Material: Polipropilen



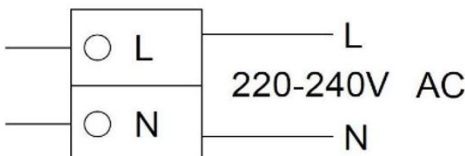
|                   |                 |                    |               |
|-------------------|-----------------|--------------------|---------------|
| <b>Br.artikla</b> | 2460.50124.0196 | <b>Q420 bijela</b> | <b>EAN</b>    |
| <b>Br.artikla</b> | 2460.50124.1996 | <b>Q420 crna</b>   | 9008954664874 |
| <b>Br.artikla</b> | 2459.51124.1996 | <b>R420 crna</b>   | 9008954664881 |
|                   |                 |                    | 9008954664898 |

### Elektro

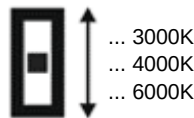
Izvor svjetlosti: LED (nije zanjenjiva)  
Životna doba: L70/B50 (25°C) 15.000 sati  
Moć: 24W  
Svijetlost: 3200lm ( $\phi_{use}$  360°, bruto)  
Renderiranje boja: CRI  $\geq$  80  
Boja svetlobe: CCT - 3000K 4000K 6000K  
Izlaz svjetla: direktan  
Simetrija: simetrično  
Kot sjevanja: 113°  
Zatamnjen: ne  
Predspojna naprava: LED upravljački program (nije zamjenjiv)  
Napon: 220 - 240V AC / 50Hz  
Priklop: Stezaljka 2-polna, max. 1,50mm<sup>2</sup>

### Montiranje i spajanje

- > Prekinuti mrežni napon
- > Skinuti poklopac (okrenuti u smjeru open)
- > Odredite položaj ugradnje i umetnite tiple
- > Provedite kabel kroz poklopac
- > Pričvrstite poklopac vijcima
- > Spojite svjetiljku prema nacrtu
- > Vanjski pokrov spojiti na poklopac (uvrnuti)
- > Uključite napon



### Podešavanje boje temperature



### Smetnje

- > Provjera napona
- > Provjera priključka
- > Provjera vodova

### Kućište

Boja kućišta: bjela, crna  
Boja: Polipropilen  
Poklopac: Polistiren - opal  
Način zatvaranja: fiksno zatvoreno

### Sigurnost

Zaštita: IP54  
Klasa zaštite: SKII - Sigurnosna izolacija  
Raspon temperature: -10°C u +40°C

### Pribor

uključuje: Instalacijski material

### Mere

Øxv = dijametar x visina / dxšxv = duljina/širina/visina

|                    |       |                  |
|--------------------|-------|------------------|
| <b>Q420 bijela</b> | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| <b>Q420 crna</b>   | dxšxv | 420 x 420 x 29mm |
| <b>R420 crna</b>   | Øxv   | 420 x 29mm       |

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti  
klase energetske učinkovitosti **E**  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

### Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

Ovaj uređaj može se upotrebiti samo za što je predviđen, bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i može biti opasna.  
Instalaciju može izvoditi samo kvalifikovano osoblje u skladu sa važećim propisima. Pruže instalacije ili prije bilo kojeg posijega u uređaj mora se izklopiti mriježni napon. Uređaj ne sme se promjenjivati. Svaka promijena na urđaju poništava jamstvo im može uređaj učiniti opasnim po život.

HU

## Adatlap

## Fali és mennyezeti panel lámpa TWICE up &amp; down CCT IP54

**Lapos, modern megjelenésű, energiatakarékos LED panel**

Az átlátszó ház lehetővé teszi a fény felfelé irányítását.

Esztétikus megjelenés, egyszerű beszerelés

Beépítési mód: falra/mennyezetre szerelhető  
Szín: fehér, fekete  
Anyaga: Polipropilén



|             |                 |                    |     |               |
|-------------|-----------------|--------------------|-----|---------------|
| Termékszám: | 2460.50124.0196 | <b>Q420 fehér</b>  | EAN | 9008954664874 |
| Termékszám: | 2460.50124.1996 | <b>Q420 fekete</b> |     | 9008954664881 |
| Termékszám: | 2459.51124.1996 | <b>R420 fekete</b> |     | 9008954664898 |

**Elektromos adatok**

Fényforrás: LED (nem cserélhető)  
LED élettartama: L70/B50 (25°C) 15.000 óra  
Teljesítmény: 24W  
Fényáram: 3200lm ( $\varphi_{use}$  360°, bruttó)  
Színvisztaadási fokozat: CRI  $\geq$  80  
Színhőmérséklet: CCT - 3000K 4000K 6000K  
Fénykilépés: közvetlen  
Fényeloszlás: szimmetrikus  
Fénykisugárzási szög: 113°  
Szabályozható: nem  
Működtető: LED működtető (nem cserélhető)  
Csatlakozási feszültség: 220 - 240V AC / 50Hz  
Lámpatest csatlakozás: 2 pólusú vezetékcsatlakozó, max. 1,50mm<sup>2</sup>

**Lámpatest adatai**

Szín: fehér, fekete  
Ház anyaga: Polipropilén  
Búra anyaga: Polisztirol - opál  
Zárás típusa: fixen zárt

**Védettségi fokozatok**

Védettség: IP54  
Érintésvédelem: EVII - Kettős védőszigeteléssel  
Hőmérséklet tartomány: -10°C és +40° között

**Tartozék**

Szerelési anyag

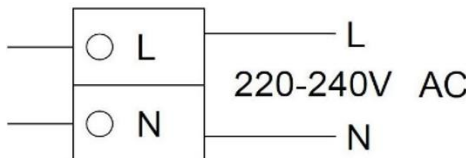
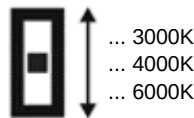
**Méretek**

Øxm = átmérő x magasság,  
hxsxm = hosszúság x szélesség x magasság

|             |       |                  |
|-------------|-------|------------------|
| Q420 fehér  | hxsxm | 420 x 420 x 29mm |
| Q420 fekete | hxsxm | 420 x 420 x 29mm |
| R420 fekete | Øxh   | 420 x 29mm       |

**Beszerelés és csatlakoztatás**

- > Szakítsa meg a hálózati feszültséget
- > Távolítsa el a fedelet (fordítsa az OPEN felirat irányába)
- > Határozza meg a beépítési pozíciót, és helyezze be a dübeleket
- > Vezesse át a kábelt a fedélen
- > Szerelje fel a fedelet csavarokkal
- > Csatlakoztassa a lámpát a vázlat szerint
- > Rögzítse a világítótestet a burkolathoz (csavarja be)
- > Kapcsolja be a hálózati feszültséget

**Állítsa be a színhőmérsékletet****Működési zavarok**

- > Ellenőrizze a feszültséget
- > Ellenőrizze a csatlakozást
- > Ellenőrizze a kapcsolatot

Ez a termék a következő energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmazza **E**  
(2459504240196-L, 2460504240196-L)

**A készülék biztonságos üzemeltetése csak akkor garantált, ha betartják a biztonsági és használati utasításokat.**

Ezt a terméket csak rendeltetésszerűen szabad beszerelni és üzemeltetni – minden egyéb beszerelés és üzemeltetés helytelennek és veszélyesnek minősül.

A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti el az érvényes biztonsági rendszabályok és előírások betartásával.

A hálózati feszültséget le kell kapcsolni, mielőtt a készüléket beépítené vagy bármilyen egyéb beavatkozást végezne.

A készüléken semmilyen módosítást nem szabad végezni. Bármilyen átalakítás érvényteleníti a garanciát, és veszélyessé teheti a terméket.

